

JOHANN SEBASTIAN BACH  
(1685–1750)

# Schafe können sicher weiden

**Arie aus der Kantate BWV 208 „Was mir behagt“**  
für Sopran, zwei Altblockflöten und Cembalo (Klavier)  
Violoncello (Gambe ad lib.)

herausgegeben von  
HELMUT MÖNKEMEYER

Partitur und 4 Stimmen

Edition Moeck Nr. 2027

MOECK VERLAG CELLE

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

# Schafe können sicher weiden

Arie aus der Kantate BWV 208 „Was mir behagt“

English Version by Henry S. Drinker  
Version française par André Petiot

Flauto I  
Flauto II  
Soprano  
Basso continuo

Generalbaß: Helmut Mönkemeyer

*piano*

*piano*

The first system of the score shows the instrumental parts. Flauto I and Flauto II play a melodic line with eighth-note patterns. The Soprano part is silent. The Basso continuo provides a harmonic accompaniment with chords and a bass line. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C).

*forte* *piano*  
*forte* *piano*

Scha - fe - kön - nen si - cher.  
Flocks and herds may safe - ly  
Dou - ces bre-bis, pais - sez

*tr*

The second system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in German, English, and French. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The key signature and time signature remain the same.

Hir -  
guards  
ge

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in German and English. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The key signature and time signature remain the same.

15

si - der - wei - den, wo ein gu - ter Hir - te wacht, wo ein gu - ter Hir - te  
 safe - ly pas - ture, when their Shep - herd guards them well, when their Shep - herd guards them  
 bis, pais-sez sans a-lar-me, car un bon ber - ger est là, un bon ber - ger vous

*tr*

20

*piano* *forte* *piano* *Fine*  
*piano* *forte* *piano* *Fir*

wacht.  
 well.  
 garde.

*tr*

wohl re - gie - loves them tru  
 sait con -

*piano*     *forte*     *piano*

*piano*     *forte*     *piano*

Wo Re -  
They whose  
Quand ie—

gen - ten wohl re - gie - ren, kann man Ruh und Frie - den spü - ren, P  
mon - arch loves them tru - ly, knows their needs and fills them du - ly,  
Maî - tre sait con - dui - re, naissent tou - jours, naissent tou - jours—

- - den,  
— thr  
—